

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/44/391  
S/20731  
12 July 1989  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок четвертая сессия  
Пункты 26 и 34 первоначального перечня\*  
РЕШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ  
27 ИЮНЯ 1986 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО  
ДЕЙСТВИЙ ВОЕННОГО И ПОЛУВОЕННОГО  
ХАРАКТЕРА В НИКАРАГУА И ПРОТИВ НЕЕ:  
НЕОБХОДИМОСТЬ ЕГО БЕЗОТЛАГАТЕЛЬНОГО  
ВЫПОЛНЕНИЯ  
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:  
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И  
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок четвертый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1989 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вам и препроводить текст письма Исполняющего обязанности Министра иностранных дел Виктора Уго Тиноко от 30 июня 1989 года на имя Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Джеймса Бейкера.

Прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 26 и 34 первоначального перечня и в качестве официального документа Совета Безопасности.

Дейси МОНКАДА БЕРМУДЕС  
Посол  
Временный Поверенный в делах

\* A/44/50/Rev.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Исполняющего обязанности Министра иностранных дел Никарагуа  
от 30 июня 1989 года на имя Государственного секретаря  
Соединенных Штатов Америки

Я обращаюсь к Вам в связи с проходящим в конгрессе Соединенных Штатов обсуждением вопроса о так называемой "тайной помощи" оппозиционным партиям в Никарагуа, предоставляемой через Центральное разведывательное управление (ЦРУ).

Согласно информации, содержащейся в статье, озаглавленной "Палата представителей одобряет тайную помощь в связи с проведением выборов в Никарагуа", которая была опубликована в газете "Вашингтон таймс" 29 июня текущего года, члены палаты представителей конгресса "поддержали вчера предложение, которое позволит Соединенным Штатам предоставлять тайную помощь оппозиционным партиям в Никарагуа".

Кроме того, в статье подробно описываются некоторые из позиций, проявившихся в ходе обсуждения, включая отказ от утверждения предложения, в соответствии с которым "правительство Соединенных Штатов должно публично объявлять о любой помощи, предназначенной для оказания прямого или косвенного влияния на выборы в Никарагуа в 1990 году".

Правительство Никарагуа выражает самый решительный и категорический протест против этих вопиющих фактов вмешательства во внутренние дела Никарагуа и осуждает проводимое конгрессом Соединенных Штатов обсуждение вопроса о наиболее эффективной форме вмешательства и дестабилизации избирательного процесса в Никарагуа, подлинность и свобода которого будут подтверждены обладающими признанными техническими возможностями и нейтральными международными организациями, такими, как Организация Объединенных Наций, Организация американских государств и другие международные наблюдатели, как, например, Европейский парламент.

Нелепо, что Соединенные Штаты утверждают предложения, которые подрывают систему законодательства, регулирующего пожертвования из-за границы для политических партий в моей стране, в то время как законодательство самих Соединенных Штатов не допускает даже таких пожертвований, которые в действительности будут разрешены никарагуанскими законами за счет создания находящегося в ведении Верховного совета по выборам фонда для демократии. Половина поступающих в этот фонд средств будет предоставляться той партии, для которой предназначается пожертвование, а другая половина будет использоваться в рамках организации избирательного процесса. Кроме того, никарагуанские законы предусматривают и финансирование по государственной линии.

Вместо того, чтобы обсуждать и утверждать решения, нарушающие международное право и, вмешиваясь во внутренние дела, делать совершенно необоснованные заявления о законах, квалифицированных авторитетными организациями как полностью демократические, Соединенным Штатам следует выполнить решение Международного Суда и полностью прекратить деятельность, идущую вразрез с нормами, которые регулируют мирное существование между государствами, а также компенсировать Республике Никарагуа огромный ущерб, нанесенный своими незаконными действиями.

В своем решении Международный Суд осудил и разоблачил незаконный, террористический и преступный характер так называемых "тайных операций" против моей страны, среди которых стоит перечислить минирование портов, нападения на гражданские объекты и практические инструкции по осуществлению убийств, содержащиеся в оперативном пособии, подготовленном Центральным разведывательным управлением. Народу Никарагуа достаточно хорошо известны кровавые последствия интервенционистской деятельности ЦРУ в Никарагуа.

Факты по-прежнему свидетельствуют о том, что политика Соединенных Штатов в отношении моей страны продолжает подрывать международный правовой порядок и является главным препятствием на пути достижения прочного мира в Центральной Америке. Заключение в марте 1989 года двустороннее соглашение не только затормозило процесс достижения мира в регионе, но и способствовало разжиганию войны против моей страны, свидетельством чему являются 311 ставших жертвами нападений групп наемников в период с 1 января по 25 июня 1989 года гражданских лиц, 64 из которых были убиты, 49 ранены и 198 похищены.

Кроме того, в результате наступательных военных операций групп наемников, просачивающихся с территории Гондураса, за тот же период наша армия потеряла 415 человек, в то время как при отражении систематических нападений контрреволюционных сил на гражданские, экономические и военные объекты последние потеряли 893 человека.

Правительство Никарагуа вновь подтверждает свое намерение действовать решительно и не допускать никаких интервенционистских акций, направленных на подрыв избирательного процесса в Никарагуа, и не мириться с ними. В то же время оно призывает правительство Соединенных Штатов отказаться от проводимой им политики, идущей вразрез с нормами международного права и волей к миру, выраженной президентами стран региона в рамках эскинхуасского процесса, политики, которая привела лишь к крайнему обострению глубокого кризиса, в условиях которого борются народы Центральной Америки.

Виктор Гуго ТИНОГО  
Исполняющий обязанности  
Министра иностранных дел